

LA PEL D'ASE<sup>(1)</sup>

(COUNTE POPULARI)

Un cop i abia un rei qu'abia una femna pla poulida. Quan aquela d'aqui fuet morta, n'en troubaba pas cap per se tournar maridar e sabia pas coussi far. Adoune l'ideia li benguet d'espousar sa filha, que chal zou dire, era la poulida couma sa maire. Mes lou rei n'ausaba pas dire aco a sa filha. Pertan un ser, aprep lou soupar, feit benir sa drolla et li diet : « Dema mati, a sieis ouras, te caldra te lebar, pendra toun abilhamen de nossa e nous anarem maredar. — Oh ! papa, que me disetz ! Podi par far aeo. — Ma filha, ai ourdounat e boli estre oubéit. E aura bas te coujar. »

La paura filha plouraba e sabia pas que far. Mes en bezen que poudia pas s'en sourrir, anet se passejar per se counsular. A pena era sus la routa qu'una sourciera benguet vers ela e lit diet : « De que as, ma filha ? — Ah ! si sabias ! Sui la filha del rei et aura que ma maire ei morta, moun paire me bol espousar. Sai pas coussi far per partir ; si m'en bau, me troubara e me tuara. — Ma filha, diet la sourciera, te bau ensinhar. As aqui doas nouses e aquela pel d'ase. Bota la pel d'ase, e garda las nouses. Quant te boudras far poulida, tusstaras las nouses e una poulida raube n'en sourtira. Pel moumen, bota la pel d'ase, e bai l'en. »

Mas al castel del rei se fazia mati, e lou rei se lebababa. Quant fuet preste, anet dinz la cramba de sa filha per la prendre. Mas li troubet degun. En coulera, feit atalar lous chabals e emboiuget sus valetz sus toutes las routas per troubar sa filha. Mais d'un troubet la pel d'ase, mes degun la recouneissia pas e passeroun countra ela en dizen : « Qu'ei laid ! » E tourneroun dintrar chaz lou rei sens la menar. Quant fuet net, la Pel d'ase anet an un oustal e demandet a jaire. Lou maistre de l'oustal la prenguet per anar gardar lous piotz. La feroun minjar un bouci e la feroun coujar dins l'estable des piotz. La Pel d'ase demouret aqui quauques jours e tout lou mounde la counneissia. Talamen qu'un filh del rei benguet un cop per la beire. Anet a l'estable de la Pel d'ase, I abia una fenda per la porta e lou soulelh esclairaba lou dedinz. Bezen aquel soulelh, la paura drolla abia dubert una nouse e metuda la poulida rauba quan lou filh del rei benguet. Aquel coumprenguet e s'en tournet.

Quauques jours aprep, lou filh del rei fuet malaude e re lou poudia garir. Se lebet e diet : « Per me garir, vous cal far far un « biscuit » per la Pel d'ase e quan l'aurai minjat, serai garit. La Pel d'ase fet aquel « biscuit » e li boutet soun anel e quan fuet preste lou pourtet al filh del rei. Aquel lou minjet e quan troubet l'anel lou rescoundet. Lou ser acabet lou « biscuit » e lou lendema fuet garit : « Aura, diet lou filh del rei, me boli maridar e prendrai la drolla que pourra boutar aquel anel al degt... » Toutas las drollas bengueroun lou lendema, mes cap poudia far dintrar lou det dins l'anel : « Pourras pas te maridar, li diet soun paire. — Mas i a la Pel d'ase que n'ei pas benguda, diet lou filh e boli que bengue. » Lou paire la fait benir en esperen que l'anel n'anaria pas. Mas al countrari, la Pel d'ase boutet lou pichou det din l'anel e anet pla ben. Adoune quitet sa pel d'ase, boutet sa poulida rauba e espouset lou filh del rei.

Bengueroun pla vielhs e demoureroun toujourn hurous.

CAILLY.

(1) Dialecte du Haut-Quercy et de l'extrême Bas-Limousin.